联合国 S/PV.6318



# 安全理事会

第六十五年

临时逐字记录

## 第六三一八次会议

2010年5月20日星期四上午10时举行
纽约

| | | |
|---|---|---|
| 主席： | 萨拉姆先生 | （黎巴嫩） |
| 成员： | 奥地利 | 迈尔-哈廷先生 |
| | 波斯尼亚和黑塞哥维那 | 巴尔巴利奇先生 |
| | 巴西 | 维奥蒂夫人 |
| | 中国 | 杜小丛先生 |
| | 法国 | 德里维埃尔先生 |
| | 加蓬 | 蒙加拉·穆索奇先生 |
| | 日本 | 奥田先生 |
| | 墨西哥 | 普恩特先生 |
| | 尼日利亚 | 奥格武夫人 |
| | 俄罗斯联邦 | 多尔戈夫先生 |
| | 土耳其 | 阿帕坎先生 |
| | 乌干达 | 鲁贡达先生 |
| | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 马克·兰雅·格兰特爵士 |
| | 美利坚合众国 | 莱斯女士 |

## 议程项目

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告(S/2010/213)



10-36934 (C)





上午 10 时 15 分开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告(S/2010/213)

**主席**(以阿拉伯语发言)：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动联合特别代表易卜拉欣·甘巴里先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请甘巴里先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

我谨提请各位成员注意秘书长关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告(S/2010/213)。

在本次会议上，安全理事会将听取易卜拉欣·甘巴里先生的通报。

我现在请甘巴里先生发言。

**甘巴里先生**(以英语发言)：今天，我非常高兴和荣幸地来到安理会这里，介绍秘书长关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)的最近报告(S/2010/213)。报告述及 2 月 1 日至 4 月 30 日时期，说明了已有的进展和在执行达尔富尔混合行动的任务方面所存在的挑战。报告谈到达尔富尔的政治进程以及安全和人道局势，并且讨论了有关安理会过去确定和核准的标准方面的进展。

安理会成员知道，我在 1 月 22 日承担起达尔富尔混合行动联合特别代表的职责，并于 1 月 25 日到达达尔富尔首都法希尔的驻地。正如秘书长报告所述，从那以来达尔富尔经历了一些积极的事态发展。特别是，联合首席调解人通过把苏丹解放运动-革命力量(的黎波里派系)成员和路线图系(亚的斯亚贝巴派系)的一部分合并成一个新运动，成立了由达尔富尔前任省长、达尔富尔知名政治家 El Tigani Seisi Mohamed Ateem 领导的解放与正义运动(解放运动)，从而在多哈和谈中取得了相当大的进展。随后，政府分别于 2 月 23 日和 3 月 18 日同正义与平等运动和新成立的解放运动，签署了两份《解决达尔富尔冲突框架协议》。

4 月，调解小组为各武装运动举办了一系列能力建设讲习班，以加强他们的凝聚力以及他们与政府进行直接谈判的能力和准备情况。达尔富尔混合行动提供了专家，包括停火安排和两性平等问题方面的专家，以支持调解小组的工作。4 月 6 日至 8 日，调解小组和达尔富尔混合行动还促进举办了一次同解放运动的讲习班，讨论停火执行工作，以加强对将要建立的机制的共同理解，这些机制有助于停火的有效执行。

令人遗憾的是，尽管调解方数度做出努力，各方未能在 3 月 15 日的最后期限之前商定最后的和平协定，或是商定一项停火执行议定书。相反，正义与平等运动在 5 月初中止参加谈判，以抗议据称政府违反停火协议的行为。

实际上，过去几周里在达尔富尔所有三个州都发生了政府同正义与平等运动之间的暴力冲突。5 月 13 日，正义与平等运动向南达尔富尔州穆哈吉里耶地区的政府阵地和政府军护送的商业卡车队发动了攻击。第二天，即 5 月 14 日，政府宣布，经过两周的战斗，它已成功地把正义与平等运动逐出它在西达尔富尔州的要塞杰贝勒穆恩。同一天，达尔富尔混合行动部队证实，正义与平等运动已撤出它最近从苏丹解放军明尼·米纳维派手中夺取的北达尔富尔州尚吉尔托巴伊地区。

达尔富尔混合行动还收到有关自 5 月 6 日以来，苏丹政府同苏丹解放军阿卜杜勒-瓦希德派之间，在杰贝勒马拉赫地区发生战斗的报告。此外，南方的局

势仍然非常紧张，还有最近在南达尔富尔州卡斯附近发生米塞里亚人同 Nawaiba-Rizeigat 部族之间的部落战争事件之后，西达尔富尔州最近的局势也非常紧张。这些冲突造成大量平民伤亡和社区的流离失所，妨碍了人道主义援助的提供。对此，达尔富尔混合行动在各级努力改善安全和保护，协助改进人道主义机构进出受影响地区，并且在发生部落战斗的局势中支持和解进程。我促请达尔富尔各方为达尔富尔混合行动和人道主义援助界进入杰贝勒马拉赫和杰贝勒穆恩地区等最近交战地点提供便利，以便我们能够充分评估和解决受影响人口的需要。

配合这些努力，我已经促请各方避免交战，相互对话而非诉诸暴力。我坚决认为，达尔富尔危机不能通过军事手段解决，因为如果能早已得到解决了；达尔富尔危机只能通过谈判和政治进程解决。我将继续利用每一次机会说服各方接受这一观点。今年 3 月，我利用在巴黎会见阿卜杜勒·瓦希德·穆罕默德·努尔，同他讨论其运动控制地区的安全与准入问题时这样做了。

在这方面，我必须严重关切地报告，联合国和人道主义工作人员继续成为犯罪行为和攻击的目标。事实上，报告所述期间再度发生袭击达尔富尔混合行动维和人员及劫持和绑架事件。其中包括，2 月 18 日一巴基斯坦建制警察部队遇袭，以及最近 5 月 7 日，一埃及军事巡逻队遇袭，这两起事件都发生在南达尔富尔。我痛心地报告，在这两起袭击事件中，有 2 名埃及维和人员丧生，7 名巴基斯坦维和人员和 3 名埃及维和人员受重伤，其中有人终身残疾。同样在南达尔富尔州尼亚拉，4 月 11 日，有 4 名南非警官被劫持并关押 16 天，经达尔富尔混合行动与所有利益相关者密集交涉后才获释。另外，5 月 14 日，达尔富尔混合行动雇用的一名当地工作人员的汽车被劫，其本人也被关押至少 24 小时之后才被释放。最近，5 月 18 日，在南达尔富州近尼亚拉的 Abu Ajura，又有 3 名国际非政府组织撒玛利亚基金会工作人员(两名苏丹籍男子和一名女性国际工作人员)被绑架。

为了防止今后发生类似事件，我已明确指示我方军队和警察特遣队更有力地回击各种袭击。我还在各种场合明确声明，对维和人员实施此类袭击，构成战争罪行。同时，我继续与有关各方密切协作，以保证将此类懦弱行经的肇事者迅速绳之以法，确保达尔富尔混合行动人员的中立、不偏不倚和不可侵犯性得到所有各方的尊重。

和平进程本身继续面临严重挑战，其中包括继续不安全，各武装运动之间缺乏内聚力，阿卜杜勒·瓦希德拒绝参加和平会谈，以及建立持久停火安排及当然全面协定的努力进展有限。为了恢复选举期间暂停的谈判，联合首席调解人已邀请各方 6 月初到多哈会谈，我要再次强调各方继续参加多哈和平会谈的必要性。我们认为，如果我们要尽快全面解决达尔富尔冲突，除和平会谈外别无选择。

我刚到达尔富尔时，特派团部署编制总体平均约 70%到位。我高兴地报告，现在部署到位的军队兵力已经增加到近 87%，文职人员和警察部门已经增长到 74%，而且还在继续努力，争取在年底前进一步增强。埃塞俄比亚提供的战术直升机已抵达作业地区，目前达尔富尔混合行动正在与苏丹政府商讨这些飞机在日常和应急行动时使用的操作方式和程序。建设必要基础设施，使特派团能更有效地履行其规定任务的努力，也取得了进展。

这些进展使特派团能够增加和扩大军队和警察巡逻的频率和范围，加强特派团的存在和对整个区域的保护。但是，虽然其余军事和警察人员中多数计划将在今后数月抵达作业地区，但还没有国家承诺愿为特派团提供对特派团作业至关重要的支援部队，如军用运输直升机和空中侦察机部队。我借此机会呼吁有能力的国家帮助我们建起这些非常必要的能力。没有这些能力，特派团将难以充分发挥安全理事会通过决议设立特派团时设想的全部潜力。

鉴于特派团已经达到这样的部署程度，现已形成共识，即从现在起，达尔富尔混合行动的工作重点应该从与部署相关的问题转向执行任务。因此，我自 1 月上任以来，已提出下列四项优先任务，作为我对特派团工作的设想和目标。

第一，我们必须加强联合国和人道主义工作人员的安全保障，以及对平民百姓和境内流离失所者的保护工作。这将继续是达尔富尔混合行动的核心任务。

第二，我们必须更加积极主动地支持目前的和平进程，因为我非常强烈地认为，我们不能坐守法希尔，等待达成然后再执行和平协定。相反，我们应当积极投入和平进程，与所有各方(武装力量、苏丹政府、作为调解人的卡塔尔政府、以及联合首席协调人)对话，以便尽快达成一项全面的和平协定。

我设想的第三点是，促进目前正在进行的乍得和苏丹之间关系正常化，因为两国关系改善，我们在实地作业的人将成为受益者。

我设想的第四点是，加强和促进对达尔富尔恢复、重建和发展工作的支持。这方面我要强调，我们不会直接从事恢复和发展工作，而是积极鼓励有能力并得到授权的方面执行发展工作。

我还要提及苏丹最近完成的选举，特别是提及达尔富尔。这些选举为达尔富尔政治进程带来了新的活力。我欣见在达尔富尔所有三个州的投票过程和平有序，尽管投票前各武装运动曾表示强烈反对。尽管国际观察团指出了某些缺陷，但事实是，现在达尔富尔已经选出三个新的州长和三州议会成员 144 人，及参加国民大会的达尔富尔 72 名代表。因此，我们认为，在和平进程中考虑到这一现实因素是重要且必要的，因为这些是达尔富尔的民选官员。我们还必须进一步努力顾及境内流离失所者和难民等其他重要利益相关者，他们对和平进程的意见在选举进程中可能还没有得到充分反映。

在这方面，我谨指出，最近召开的非洲联盟与联合国战略审查会议以及 5 月 7 日和 8 日在亚的斯亚贝巴举行的这两个组织同介入苏丹问题的国际合作伙伴的协商会议承认并强调，达尔富尔政治进程必需“富有包容性，解决达尔富尔人民所关切的所有问题，包括和平与安全、土地问题、社会和经济问题、正义与和解”。与会者一致认为，多哈和平进程应该继续下去，达尔富尔混合行动应在多哈所取得的进展基础上，在达尔富尔当地发起和领导一个补充性政治进程，一个土生土长的政治进程，以确保达尔富尔所有利益相关者有系统和持续参与。因此，达尔富尔混合行动已经开始制定战略并建立机制，以便有系统地与新当选官员、境内流离失所者、难民、阿拉伯部落、传统领袖和土著行政机构，特别是与妇女、青年以及民间社会所有其他代表接触，讨论与达尔富尔和平、安全与稳定有关的一切问题。这样做的目的是给他们以保证，使他们相信他们能够为和平进程作出贡献，此外也帮助他们清楚表达他们的关切。我们这样做是出于一个坚定信念，即：这将在很大程度上有助于公众接受和平进程的结果并在落实这一结果过程中起主导作用，从而使和平进程具有可持续性。

有迹象表明，最近乍得政府与苏丹政府之间达成的相互和解正得到维持，而且实际上得到了加强。联合首席调解人和我一直在非常努力地支持这一和解。此外，目前正在继续开展多方努力，促进和加强两国落实各自所作的承诺，致力于实现最近在和解过程中商定的目标。我最近刚刚结束对恩贾梅纳的访问，我在那里与代比总统举行了会晤，以便推动和鼓励他在两国于 2010 年 1 月 15 日签订协议之后，致力履行两国所承担的义务。

在这方面，我要高兴地向安理会通报，在本次报告所述期间，达尔富尔混合行动没有记录到任何军事活动或跨界袭击事件。根据所达成的协议，两国设立了一支联合边界监督部队，由各自派遣的 1 500 名士兵组成，总人数为 3 000 人。设立这支部队的目的是加强跨界安全。这支联合部队的总部设在西达尔富尔州的朱奈纳。我还要高兴地补充指出，2010 年 4 月 10 日，两国之间靠近西达尔富尔州朱奈纳的一个主要过境点重新开放，用于过境和商业活动，因为目前发现许多在乍得登记的商业车辆通过该边界地区。

我要简要地谈谈境内流离失所者和难民的自愿、适当和有尊严地返回家园问题。鉴于以可持续和有效的方式解决达尔富尔冲突是一个很复杂的挑战，我坚信，和平、安全与发展之间的联系无论怎样强调都不为过。正如黎巴嫩和加沙等其他地方的经验表明的那样，大约 230 万人继续滞留在达尔富尔的境内流离失所者营地内，无异于一颗定时炸弹。让 200 多万人长久呆在境内流离失所者营地内，必然会造成人们在一定程度上情绪激化并导致某种极端主义行为。

为了避免这种消极倾向，必须大力推行一项能够使境内流离失所者和难民能够自愿、可持续地返回家园或回到营地附近地区的方案。这方面的责任当然主要在于苏丹政府，苏丹政府必须拨出大量资金和其他资源用于达尔富尔的复苏和发展。然而，苏丹政府无法单靠自己的力量实现这一目标，而且也不应该让它独自来做这件事情。

除了必须满足境内流离失所者营地内的人的需求外，也必须使达尔富尔的其他人能够看到和平红利。因此，有必要为实施适当的早期复苏、重建和发展项目提供支助，并鼓励提供基本服务，振兴经济并创造生计。为此，达尔富尔混合行动加强了与联合国国家工作队的合作。在上星期日，即 5 月 16 日，我有幸与苏丹境内的联合国驻地协调员兼人道主义协调员耶奥里·卡彭蒂耶先生在法希尔共同主持了联合国国家工作队和达尔富尔混合行动的会议，其间我们讨论了这方面所有有关行为方之间的合作与协调。

此外，达尔富尔混合行动已经开始增加其在达尔富尔农村地区，特别是在潜在回返地的人员驻留，从而帮助加强那里的安全保障。我们也正在研究可如何利用我们的现有资产，例如军事工程和后勤单位，以协助苏丹政府修复达尔富尔的铁路网并在达尔富尔各地开发水源。

关于这一点，我要表示欢迎并赞扬所有传统捐助者和新捐助者作出了各种努力，帮助满足达尔富尔人民的需求。最近，在伊斯兰会议组织、埃及和土耳其的共同主持下，于 3 月 21 日在开罗举办了一次援助达尔富尔国际认捐会议，会上各方认捐了超过 8.5 亿美元，此外还宣布将实施若干项目，包括示范村项目、面向可能希望迁至城市毗邻区或附近地区的境内流离失所者的项目以及水资源项目。此外，卡塔尔政府还承诺为设立达尔富尔复苏基金提供 10 亿美元启动资金。

我要指出，在我先前提到的于 5 月 7 日和 8 日在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟和联合国及国际伙伴之间会议上，与会者强调了推动在达尔富尔开展早日复苏和重建工作的重要性，并欢迎达尔富尔混合行动在这个问题上发挥积极促进作用并进行适当介入。我希望安全理事会将会鼓励这些积极姿态，并促进联合国系统作出类似的努力，争取使达尔富尔局势实现持续稳定。

最后，我想对本次报告所述期间达尔富尔的局势和达尔富尔混合行动的工作成效作一总体评估。我认为，尽管我们尽了最大的努力，但结果却好坏参半。在安全领域以及保护平民方面确实取得了一些进展，但有些地方仍然处于不稳定状态。我一直在联合调解小组的领导下积极支持和平进程。现在，和平进程取得了进展，但冲突当事方之间仍然存在深刻的不信任感，而且有些当事方没有参与和平进程。

达尔富尔混合行动即将实现全面部署，这是一个积极的事态发展，这种情况使所部署的人员现在能够更好地集中力量执行任务。换句话说，他们正从部署转为实际运作。但我们仍然缺乏关键的辅助单位。

然而，尽管存在这些挑战，但达尔富尔混合行动正在所有各级以及各个方面开展工作，以促进达尔富尔的和平与稳定。该特派团所面临的挑战是巨大的，但我的同事和我依然决心确保取得进展，使达尔富尔安全局势实现稳定，结束这场给达尔富尔人民带来了无尽伤痛的冲突。

**主席**(以阿拉伯语发言)：我感谢甘巴里先生的通报。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员举行非正式磋商，继续讨论这一议题。

上午 10 时 40 分散会。